

GEBRAUCHSANWEISUNG

für

KINDduro 5420R

KINDduro 3420R



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Hinter-dem-Ohr-Hörsystemen (HdO) der Marke KIND entschieden haben. Diese Hörsysteme wurden individuell für Sie ausgewählt und von uns mit großer Sorgfalt an Ihr persönliches Hörprofil angepasst.

Wir haben Ihnen die Handhabung Ihrer Hörsysteme bereits umfassend erläutert. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Funktionsweise Ihrer Hörsysteme noch einmal Punkt für Punkt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch dem **KIND Serviceheft**.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

Inhalt

Garantie	3
Funktion	
Bedienelemente	5
Ladestation	6
Anlegen und Ablegen Ihres Hörsystems	13
Einschalten und Ausschalten	14
Multifunktionstaster	15
Lautstärkeregelung	15
Wahl der Hörprogramme (optional)	16
Stummschaltung	16
Flugmodus	17
CROS/BICROS-Konfiguration (optional)	17
Tinnitus SoundSupport™ (optional)	17
Ihre Hörsysteme mit einem iOS Gerät verbinden	19
Ihre Hörsysteme mit einem Android Gerät koppeln	19
KINDduro App	20
Anwendung Ihrer KIND Hörsysteme	20
Tägliche Pflege	22
Wechsel des Fixierschirms	22
Wechsel des Cerumenfilters	23
Zubehör	24

Service

Fehlerbehebung	25
Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	26
Technische Daten	32

Händlergarantie Hörsysteme:

Name	FG-Nr.
Hörsystem-Typ rechts	Nr.
Hörsystem-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

KIND bietet zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten die folgende Garantie:

- eine einjährige Garantie auf Hörsysteme,
- eine einjährige Garantie auf die in den Hörsystemen verbaute Lithium-Ionen-Akku-Technologie,
- eine sechswöchige Garantie auf die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung, wie Ohrpassstücke und Einschaltungen von Im-Ohr-Hörsystemen,

die in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Luxembourg, Österreich oder der Schweiz gekauft wurden. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit dem Datum des Kaufs (gemäß Kaufbeleg). Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler an dem erworbenen Hörsystem bzw. der Lithium -Ionen-Akku-Technologie auf oder ist die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung (z.B. Ohrpassstücke und Einschaltungen von Im-Ohr-Hörsystemen) nicht einwandfrei, gewähren wir Ihnen im Rahmen der Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- kostenfreie Reparatur oder
- kostenfreier Austausch gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch ein Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Bitte beachten Sie, dass diese Garantie sich nicht auf Zubehör Ihres Hörsystems, wie Batterien, Schläuche, Cerumenfilter, Hörwinkel sowie sonstige Kleinteile bezieht.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden am Hörsystem durch:

- missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung
- Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.)
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall)
- eigenmächtige Reparaturversuche
- Eingriffe in das Hörgerät durch nicht durch KIND autorisierte Dritte
- normalen Verschleiß

Garantiegeber:

Deutschland:

KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststraße 3-5
30938 Burgwedel
info@kind.com
Tel.: 05139-8085-0
Fax: 05139-8085-299

Luxemburg:

KIND Centre Auditif S.à r.l.
16, rue Glesener
1630 Luxembourg
info@kind.com
Tel. +352 (0) 29/57 05
Fax +352 (0) 29/57 06

Österreich:

KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
info.at@kind.com
Tel. +43 (0) 1 4031844
Fax +43 (0) 1 4031857

Schweiz:

KIND Hörzentralen AG
Hertensteinstraße 8
6004 Luzern
info@kind.com
Tel. +41 (0) 41 418 70 70
Fax +41 (0) 41 418 70 71

Das Produkt ist in einem KIND Fachgeschäft im Land des Gerätekaufs abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung dort abzuholen. Eine Inanspruchnahme der Garantieleistung setzt voraus, dass Sie uns das Produkt zur Prüfung des Garantiefalls übergeben.

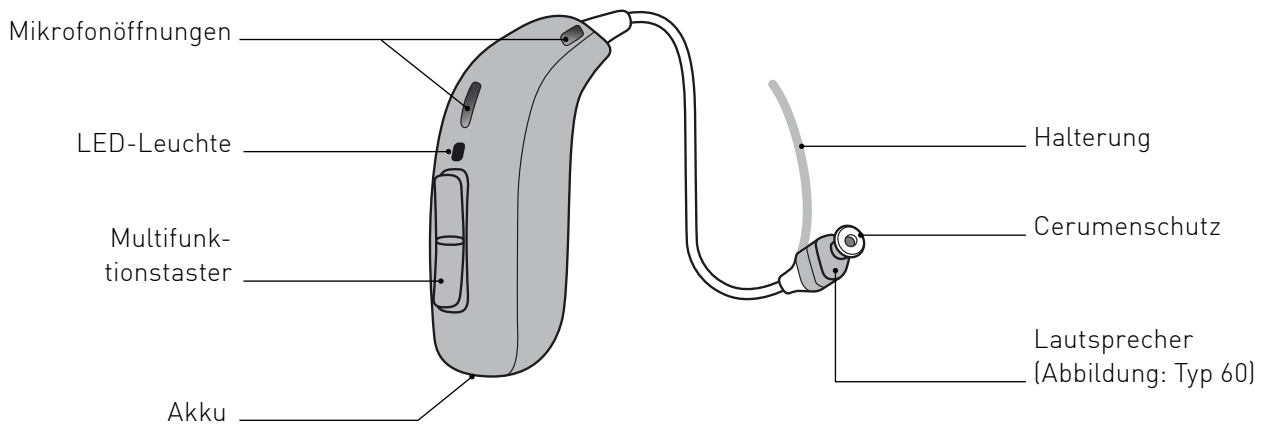
Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit.

Hinweis:

Als Verbraucher stehen Ihnen im Fall eines Mangels an dem Produkt gesetzliche Gewährleistungsrechte zu, die durch die gewährte Garantie nicht eingeschränkt werden und unentgeltlich in Anspruch genommen werden können

Bedienelemente

Ihr Hörsystem ist mit folgenden Bedienelementen ausgestattet:



Ihr Ohrpasstück

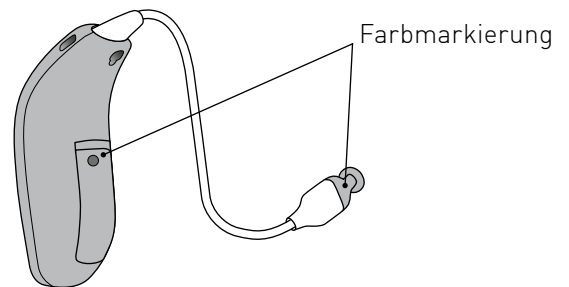
○ Individuelles Ohrpasstück

Offener Fixierschirm

- 6 mm
- 8 mm
- 10 mm
- Bass-Fixierschirm

Rechts-Links-Markierung

Die Hörsysteme werden speziell für jedes einzelne Ohr angepasst. Wenn Sie zwei Hörsysteme tragen, ist Ihr linkes Hörsystem anders programmiert als das rechte. Daher ist es notwendig die Hörsysteme zu kennzeichnen.

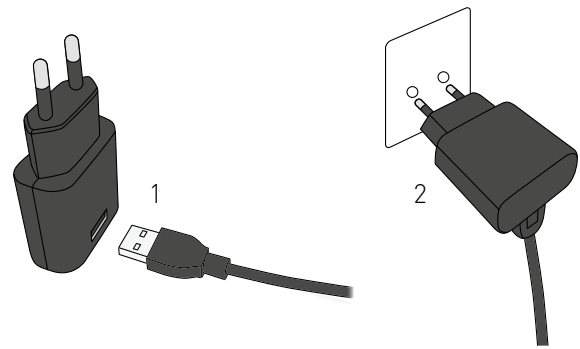


Damit Sie Ihre Hörsysteme leicht voneinander unterscheiden können, finden Sie an der unteren Gehäuseschale des Hörsystems eine Farbmarkierung: blau = links, rot = rechts.

Ladestation vorbereiten

Verbinden mit der Stromversorgung

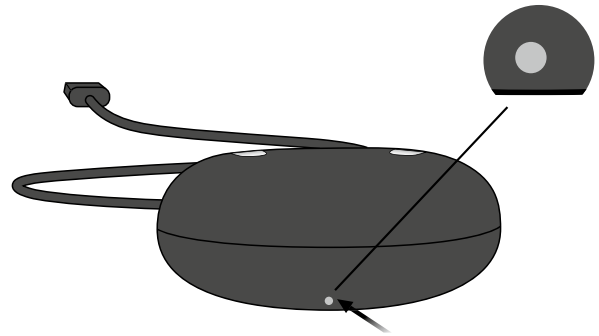
1. Stecken Sie den USB-Stecker in den Netzstecker.
 2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Die Ladestation schaltet sich automatisch ein.



KINDeasyCharger

Ladestation ist eingeschaltet

Wenn die Ladestation an die Stromversorgung angeschlossen ist, leuchtet die grüne LED auf.



KINDeasyCharger 2

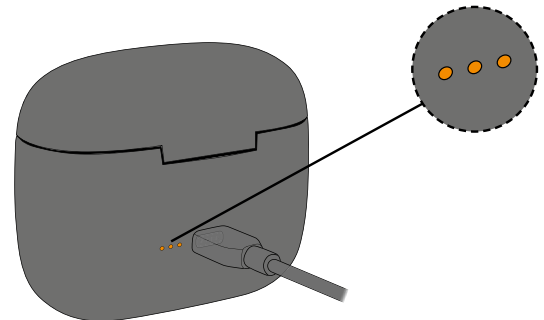
Ladestation ist eingeschaltet

Sobald die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden wurde, wird der Ladestatus der Powerbank angezeigt.

Inbetriebnahme

Aufladen des Powerbank-Akkus

Bitte achten Sie darauf, den in die Ladestation integrierten Akku vollständig aufzuladen, bevor Sie die Ladestation zum ersten Mal verwenden.



Hörssysteme aufladen KINDeasyCharger

Hörssysteme in die Ladestation setzen

Setzen Sie die Hörssysteme wie im Bild gezeigt in die Ladeschalen,

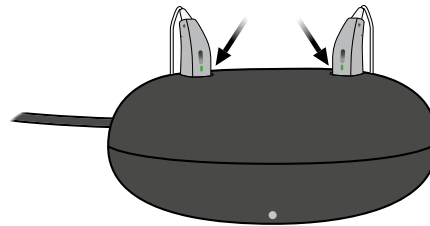
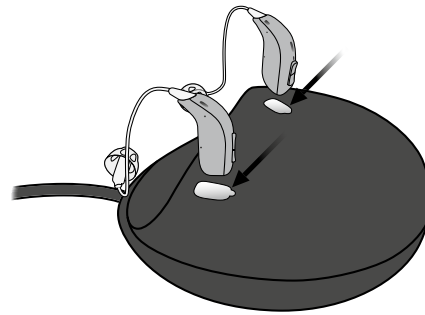
Aufladen

Die LEDs der Hörssysteme leuchten auf, wenn sie richtig in der Ladestation platziert sind.

Die Hörssysteme-LED zeigt den Ladestatus:

Rot = Aufladen

Grün = Vollständig aufgeladen



Hörssysteme aufladen KINDeasyCharger 2

Hörssysteme in die Ladestation setzen

Platzieren Sie die Hörssysteme in den Ladeanschlüssen wie in der Abbildung dargestellt und schließen Sie die Abdeckung. Stellen Sie sicher, dass die Hörssysteme den linken und rechten Farbanzeigen in den Ladeanschlüssen der Ladestation entsprechen.

Die ROTE Anzeige steht für das rechte Hörsystem.

Die BLAUE Anzeige steht für das linke Hörsystem.

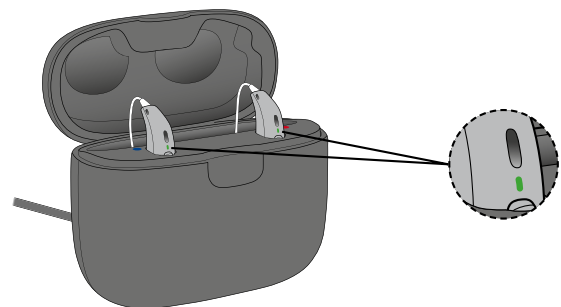
Ladestatus

Die LEDs des Hörsystems schalten sich ein, wenn die Hörssysteme korrekt in die Ladestation eingesetzt wurden.

Ladestatus des Hörsystems über die LED-Anzeige:

ORANGE = Ladevorgang läuft

GRÜN = Vollständig geladen



Ladezeit

Laden Sie Ihr Hörsystem vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Laden Sie das Hörsystem jede Nacht auf. Das stellt sicher, dass Sie Ihren Tag mit einem voll aufgeladenen Hörsystem beginnen. Die Ladezeit hängt von der verbleibenden Akkukapazität ab. Wenn das Hörsystem vollständig entladen ist, beträgt die normale Ladezeit:

3 Stunden: vollständig aufgeladen
1 Stunde: 50 % aufgeladen
30 Minuten: 25 % aufgeladen

Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Lassen Sie das Hörsystem in der Ladestation, wenn Sie es nicht nutzen. Denken Sie daran, dass die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden sein muss. Beachten Sie, dass die Ladezeit zwischen dem linken und rechten Hörsystem variieren kann.

Aufladen der Powerbank KINDeasyCharger 2

Ihr SmartCharger enthält einen Lithium-Ionen-basierten wiederaufladbaren Akku, der auch als Powerbank fungiert. Mit einer vollständig geladenen Powerbank können Sie Ihre Hörsysteme auch unterwegs laden (mindestens drei vollständige Aufladungen).

Wenn die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden ist

- Ihre Hörsysteme und der Akku der Ladestation werden geladen.

Wenn die Ladestation nicht mit einer Stromquelle verbunden ist

- Die Ladestation wechselt in den Modus Powerbank. So können Ihre Hörsysteme auch unabhängig von einer Stromquelle geladen werden.

Ladezeit

Powerbank-Akku	Powerbank + Hörsysteme
Bis zu 4 Stunden je nach Ladestatus	Bis zu 8 Stunden je nach Ladestatus



Hinweis

Wir empfehlen, die Abdeckung während des gesamten Ladevorgangs der Hörsysteme geschlossen zu halten

Wenn die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden ist, zeigt die LED-Anzeige der Ladestation den Ladestatus der Powerbank an.

Die Leuchten der LED-Anzeige erlöschen, sobald der Powerbank-Akku vollständig geladen wurde.

	Wird geladen (Akkuladung zu gering, um Hörsysteme laden zu können)
	Wird geladen
	Vollständig geladen

ORANGES blinken ORANGE GRÜN



Wichtiger Hinweis

Während des Ladens sollte die LED-Anzeige der Ladestation leuchten, wie in dieser Anleitung beschrieben. Wenn die LED-Anzeige nicht wie beschrieben leuchtet, trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz bzw. von den Hörsystemen und wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Funktion der Powerbank KINDeasyCharger 2

Powerbank-Funktion

Wenn die Ladestation nicht mit einer Stromquelle verbunden ist, zeigen die Leuchten der LED-Anzeige, den Ladestatus des integrierten Powerbank-Akkus an. Sie können den verbleibenden Akkustand überprüfen, indem Sie die Abdeckung der Ladestation öffnen.

	Drei vollständige Ladezyklen für zwei Hörsysteme
	Zwei vollständige Ladezyklen für zwei Hörsysteme
	Ein vollständiger Ladezyklus für zwei Hörsysteme
	Akkuladung zu gering für einen vollständigen Ladezyklus

ORANGES blinken GRÜN

Langfristige Aufbewahrung

Bitte laden Sie den Powerbank-Akku der Ladestation vollständig auf, wenn Sie die Ladestation längere Zeit ungenutzt aufbewahren möchten (mehr als 14 Tage). So stellen Sie sicher, dass der Akku später wieder aufgeladen werden kann.



Hinweis

Zum Schutz des wiederaufladbaren Akkus muss die Powerbank der wLadestation mindestens alle 12 Monate voll-ständig geladen werden. Ansonsten muss der Akku möglicherweise ausgetauscht werden.

Betriebstemperatur

Temperatur	Ladevorgang
Unter +5 °C	Keine Aufladung aufgrund zu niedriger Temperatur
+10 °C bis +35 °C	Beste Ladebedingungen. Das Aufladen dauert bis zu 3 Stunden
+5°C bis +10°C und +35°C bis +40°C	Längere Aufladung. Das Aufladen dauert bis zu 4 Stunden
Über +40 °C	Keine Aufladung wegen zu hoher Temperatur

Der Ladevorgang wird automatisch fortgesetzt, wenn die Temperatur im Betriebsbereich von +5 °C bis +40 °C liegt.

Akkuleistung

Die tägliche Akkuleistung variiert abhängig von Ihrer Nutzung und den Einstellungen Ihres Hörsystems. Das Streamen z. B. vom Fernseher, Mobiltelefon oder ConnectClip kann die tägliche Akkuleistung beeinflussen. Sollte der Akku Ihres Hörsystems leer sein, setzen Sie das Hörsystem zum Wiederaufladen in die Ladestation. Die Nutzungsdauer des Hörsystems lässt sich nicht verlängern, indem Sie versuchen, das Hörsystem erneut einzuschalten.

Sollten Sie feststellen, dass die Akkuleistung nicht für einen vollen Tag ausreicht, muss der Akku womöglich ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierfür an Ihren KIND Hörakustiker.

Anzeige bei schwachem Akku


Wenn der Akku zur Neige geht, hören Sie drei abwechselnde Infotöne. Danach dauert es noch etwa zwei Stunden, bis der Akku des Hörsystems leer ist.

Die Infotöne werden alle 30 Minuten wiederholt. Kurz bevor der Akku leer ist, hören Sie vier absteigende Töne.

Achtung: Wenn Sie beim Audio-Streaming auf Ihr Hörsystem (z.B. von Fernseher oder Mobiltelefon) drei abwechselnde Infotöne hören, bleibt Ihnen etwa eine Stunde Zeit, bevor der Akku des Hörsystems leer ist.

Um die Akkuleistung zu verlängern, beenden Sie das Streaming.

Drei abwechselnde Infotöne

 = Der Akku ist fast leer.

LED-Leuchte (optional)

Kontinuierliches **ORANGE**-Blinken zeigt einen fast leeren Akku an.

Vier absteigende Infotöne

 = Der Akku ist leer.

Pflege der Ladestation

Vor dem Gebrauch ist immer darauf zu achten, dass die Ladestation trocken und sauber ist. Halten Sie die Ladeschalen mit einem trockenen Tuch staubfrei. Zur Reinigung der Ladeschalen dürfen weder Wasser noch Reinigungsflüssigkeiten verwendet werden.

Bewahren Sie Ihre Ladestation an einem trockenen Ort auf, z. B. im Schlafzimmer, und nicht im Bad oder in der Küche.

Bewahren Sie die Ladestation in einer Umgebung auf, in der die Temperatur zwischen +5 °C und +40 °C liegt.

Alternative Stromversorgung des *KINDeasyChargers*

Mit einem USB-Anschluss ist es möglich, die Ladestation an alternative Stromquellen anzuschließen. Überprüfen Sie, ob die Stromquelle USB-2.0-kompatibel ist und die Ausgangsleistung mindestens 500 mA beträgt.

Beispiele für Quellen:

- Powerbank
- PC
- Auto

Achten Sie beim Einsatz einer Powerbank darauf, dass diese keinen Energiesparmodus und keine Abschaltautomatik hat, da dann Ihre Hörsysteme unter Umständen nicht vollständig bzw. überhaupt nicht aufgeladen werden.

Trocknen der Hörsysteme

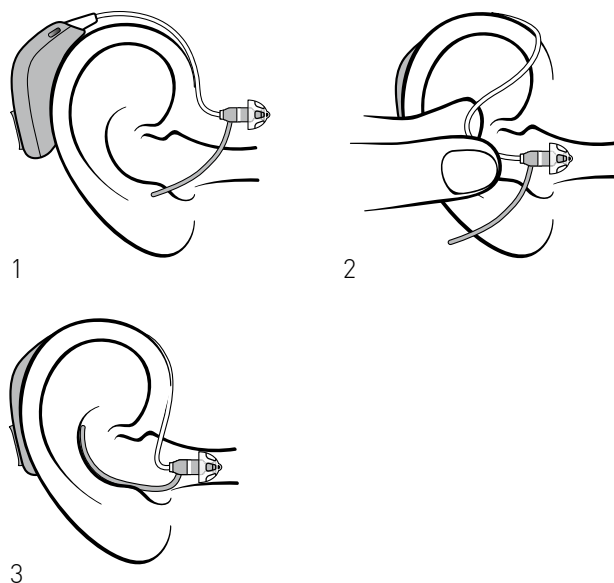
Der SmartCharger nutzt die Wärme, die durch das induktive Laden entsteht, zum Trocknen Ihrer Hörsysteme, wenn diese in die Ladeanschlüsse eingelegt wurden.

Das Trocknen der Hörsysteme wird automatisch aktiviert, sobald Sie sie in die Ladeanschlüsse eingelegt haben und der Ladevorgang beginnt.

Anlegen und Ablegen Ihres Hörsystems

Anlegen Ihres Hörsystems

1. Setzen Sie das Hörsystem vorsichtig hinter das Ohr.
2. Halten Sie den Lautsprecher zwischen Daumen und Zeigefinger an seiner Biegung. Das Ohrstück sollte gerade zum Gehörgang zeigen.
3. Schieben Sie das Ohrstück vorsichtig in den Gehörgang, bis das Kabel des Lautsprechers eng am Kopf anliegt. Wenn es Ihnen leichter fällt, können Sie auch diese Reihenfolge vornehmen: 2, 3, 1.



Ablegen Ihres Hörsystems

1. Holen Sie das Hörsystem hinter dem Ohr hervor.
2. Ziehen Sie das Ohrpassstück bzw. den Fixierschirm mit dem Hörer vorsichtig aus dem Gehörgang heraus.

Zum Herausziehen aus dem Gehörgang befindet sich an individuell gefertigten Ohrpassstücken in der Regel ein Zugfaden. Verwenden Sie ggf. diesen, um das Ohrpassstück aus dem Gehörgang zu ziehen.



Wichtige Hinweise

- Während sich das Ohr daran gewöhnt, dass sich etwas in ihm befindet, kann es zu leichten Reizungen und Entzündungen kommen. Bitte suchen Sie in dem Fall Ihren KIND Hörakustiker auf.
- Sollte eine allergische Reaktion auftreten, gibt es andere Materialien für Ihr Ohrstück. Bitte sprechen Sie hierüber mit Ihrem KIND Hörakustiker.
- Starkes Anschwellen, Ausfluss am Ohr, übermäßiger Ohrenschmalz oder andere ungewöhnliche Erscheinungen sollten sofort medizinisch betreut werden.

Einschalten und Ausschalten

Einschalten

Ihr Hörsystem schaltet sich automatisch ein, sobald Sie es aus der Ladestation nehmen. Die LED am Hörsystem leuchtet nach sechs Sekunden grün auf und zeigt, dass das Hörsystem nun einsatzbereit ist. Ihr KIND Hörakustiker kann Ihnen eine Start-Melodie aktivieren.

Alternativ können Sie die Hörsysteme manuell einschalten. Drücken Sie dazu den unteren Teil des Multifunktionsstasters zum Einschalten für mindestens 2 Sekunden. Die LED am Hörsystem leuchtet dann GRÜN auf.

Ausschalten

Ihr Hörsystem schaltet sich automatisch aus, sobald Sie es in die Ladestation setzen. Die LED leuchtet dann ORANGE.

Alternativ können Sie die Hörsysteme manuell ausschalten. Drücken Sie dazu den unteren Teil des Multifunktionsstasters zum Ausschalten mindestens 3 Sekunden bis die LED ORANGE aufleuchtet.



Wichtiger Hinweis

Die Ladestation muss immer an einer Stromquelle angeschlossen sein, wenn sich ein Hörsystem in einer Ladeschale befindet. Wenn Sie die Ladestation vom Strom nehmen, schaltet sich das Hörsystem ein und verbraucht Akkuleistung.

Anzeige schwacher Akku

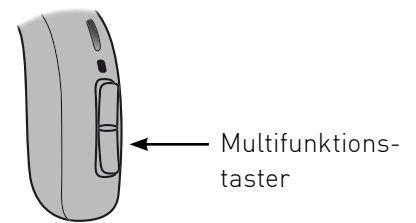
Wenn der Akku fast leer ist, hören Sie drei kurze Info-Töne. Sie haben dann noch ca. zwei Stunden Zeit, bevor das Hörsystem aufhört zu arbeiten. Die Info-Töne werden alle 30 Minuten wiederholt. Bevor sich das Hörsystem endgültig abschaltet, hören Sie eine absteigende Tonfolge mit vier Tönen.

Wenn Sie Audiosignale zum Hörsystem streamen (z. B. vom Fernseher oder Mobiltelefon), bleibt Ihnen nach Ertönen der drei kurzen Info-Töne ca. eine Stunde Zeit, bevor sich das Hörsystem abschaltet.

Beenden des Streamings verlängert die Akkuleistung.

Multifunktionstaster

Ihr KIND Hörsystem verfügt über einen Multifunktionstaster. Wenn Sie zwei Hörsysteme tragen, können Sie diesen sowohl für die Wahl zwischen verschiedenen Hörprogrammen als auch für die Lautstärke-
regelung nutzen. Wenn Sie nur ein Hörsystem tragen, können Sie mit dem Taster zwischen verschiedenen Hörprogrammen wählen. Der Multifunktionstaster kann von Ihrem KIND Hörakustiker mit einer der drei folgenden Funktionen belegt werden:



- L R **Nur Programmwechsel:**
Zum Wechseln des Programms kurz drücken.
- L R **Nur Lautstärkeregelung:**
Um die Lautstärke zu regeln, kurz drücken.
- L R **Lautstärkeregelung und Programmwechsel kombiniert:**
Zum Regeln der Lautstärke drücken Sie den Taster kurz; zum Wechseln des Programms halten Sie den Taster für ca. zwei Sekunden gedrückt.

Lautstärkeregelung

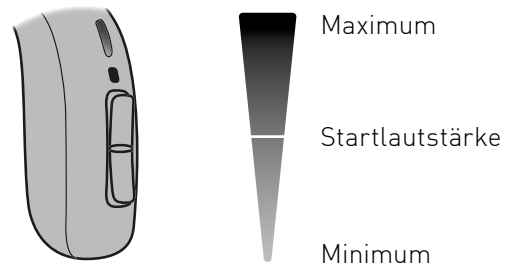
Automatische Lautstärkeanpassung

Ihre Hörsysteme wurden von Ihrem KIND Hörakustiker in Abhängigkeit Ihrer Hörminderung auf ein bestimmtes Lautstärke-Niveau voreingestellt. Die Hörsysteme regulieren selbstständig die für Sie notwendige Lautstärke. Wenn Ihnen Laute und Geräusche generell zu laut oder zu leise erscheinen, kontaktieren Sie Ihren KIND Hörakustiker. Wenn die Lautstärkeregelung in Ihren Hörsystemen aktiviert wurde, können Sie die Verstärkung in einem bestimmten Bereich anpassen. Unabhängig von etwaig vorgenommen Änderungen kehren die Hörsysteme nach dem Aus- und wieder Einschalten zu der von Ihrem KIND Hörakustiker vorgegebenen Lautstärke zurück.

Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie auf die obere Seite des Multifunktionstasters. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie auf die untere Seite des Multifunktionstasters. Sie hören einen Infoton, wenn Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern.

- manuelle Lautstärkeregelung aktiviert**



Wahl der Hörprogramme (optional)

Ihr Hörsystem kann mit verschiedenen Hörprogrammen programmiert werden. Diese Programme können Sie über den Multifunktionstaster ansteuern. Ist der Multifunktionstaster Ihres Hörsystems zur Programmwahl aktiviert, können Sie durch die verfügbaren Hörprogramme wechseln. Ihr KIND Hörakustiker hat Ihnen zur Erleichterung der Bedienung hörbare Hinweistöne eingestellt. Wenn Sie zwischen den verschiedenen Hörprogrammen wechseln, ertönt ein Signalton. Die Anzahl der Signaltöne zeigt Ihnen an, welches Hörprogramm Sie gewählt haben.

Hörprogramm	Einstellungsbeschreibung
1	
2	
3	
4	

Zur Vereinfachung der Bedienung kann der Multifunktions-Taster so programmiert werden, dass beide Hörsysteme gleichzeitig das Programm wechseln. Dies wird als binaurale Koordination bezeichnet.

 **Binaurale Koordination aktiv**

Stummschaltung

Verwenden Sie die Stummschaltfunktion, wenn Sie das Hörsystem stummschalten möchten.

Ihr Hörsystem kann mithilfe eines der folgenden Zubehörgeräte stummgeschaltet werden:


KINDduro App

KINDconnectLine ConnectClip

KINDconnectLine Fernbedienung 2.4

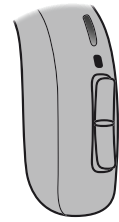
Stummschaltung aufheben

Die Stummschaltung kann mithilfe eines der Zubehörgeräte aufgehoben werden oder indem Sie kurz auf den oberen oder unteren Teil des Multifunktionstasters am Hörsystem drücken.

 **Achtung: Die Hörsysteme sind nicht ab-, sondern nur stumm geschaltet. Sie verbrauchen weiterhin Akkuleistung.**

Flugmodus

Beim Einsteigen in ein Flugzeug oder Betreten von Bereichen, in denen das Ausstrahlen von Funksignalen verboten ist, beispielsweise während des Flugs, muss der Flugmodus aktiviert werden.



Um den Flugmodus zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie den Multifunktionsstaster (untere Taste) mindestens 7 Sekunden lang.

Info-Ton: Es ertönt eine Tonfolge aus vier absteigenden Tönen gefolgt von vier Info-Tönen. Dies zeigt an, dass der Flugmodus aktiviert bzw. deaktiviert ist.

LED-Anzeige – Flugmodus aktiviert: Die LED blinkt lange rot/orange und leuchtet dann grün, orange, orange. Die Abfolge grün, rot, rot erscheint mehrere Male. Sie zeigt an, dass der Flugmodus aktiviert ist.

LED-Anzeige – Flugmodus deaktiviert: Die LED blinkt lange orange, dann zweimal lange grün. Diese Abfolge zeigt an, dass der Flugmodus deaktiviert ist.

Durch Drücken des Tasters an einem Hörsystem wird der Flugmodus in beiden Hörsystemen aktiviert. Durch die Aktivierung des Flugmodus wird Bluetooth® ausgeschaltet. Das Hörsystem arbeitet weiterhin.

CROS/BICROS-Konfiguration (optional)

CROS- und BiCROS-Versorgungen bestehen jeweils aus einem Sender und einem Hörsystem. Der Sender wird am schwächeren Ohr angebracht. Er dient der drahtlosen Klangübertragung vom schwächeren Ohr zum Hörsystem im besser hörenden Ohr.

CROS („Contralateral Routing of Signals“) ist eine Versorgung für Menschen mit eingeschränktem Hörvermögen oder vollständigem Hörverlust im einen Ohr und normalem Hörvermögen im anderen Ohr. BiCROS („Bilateral Contralateral Routing of Signals“) ist eine Versorgung für Menschen mit eingeschränktem Hörvermögen oder vollständigem Hörverlust im einen Ohr und Hörminderung im anderen Ohr.

Tinnitus SoundSupport™ (optional)

Indikation für Tinnitus SoundSupport

Mithilfe von Tinnitus SoundSupport werden vom Hörsystem Klänge erzeugt, um im Rahmen eines Tinnitus-Retraining-Programms den Umgang mit Tinnitus zu erleichtern. Diese Maßnahme ist für Erwachsene geeignet (>18 Jahre). Bei der Programmierung von Tinnitus SoundSupport wählt Ihr KIND Hörakustiker ein für Ihre Hörminderung und Ihre Wünsche geeignetes und wohltuendes Klang aus, der Ihnen den Umgang mit Tinnitus erleichtert. Es lassen sich verschiedene Klänge erzeugen. Gemeinsam mit Ihrem KIND Hörakustiker wählen Sie den von Ihnen bevorzugten und am angenehmsten empfundenen Klang aus. Gemeinsam mit Ihrem KIND Hörakustiker legen Sie die Hörprogramme fest, in denen Tinnitus SoundSupport aktiviert werden soll. Der Klang-Generator kann in bis zu vier verschiedenen Programmen aktiviert werden.

○ **Tinnitus SoundSupport aktiviert**

Stummschaltung bei Tinnitus SoundSupport

Wenn Sie ein Programm gewählt haben, für das Tinnitus SoundSupport aktiviert ist, werden durch die Stummschaltung nur die Umgebungsgeräusche stummgeschaltet, und nicht die durch Tinnitus SoundSupport erzeugten Klänge. Siehe Kapitel „Stummschaltung“. Lautstärkeregelung mit Tinnitus SoundSupport Wenn Sie ein Programm auswählen, in dem Tinnitus SoundSupport aktiviert ist, regelt der Taster die Lautstärke des Klang-Generators. Ihr KIND Hörakustiker kann die Lautstärkeregelung für den Klang-Generator auf zwei Arten einstellen:

- **Ändern der Lautstärke des Tinnitus-Klangs für jedes Hörsystem einzeln**
Um die Lautstärke (an nur einem Hörsystem) zu erhöhen, drücken Sie kurz auf den Taster bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Der erste Tastendruck stellt immer lauter bis zwei Signaltöne zu hören sind. Danach wird es dann leiser. Um die Lautstärke (an nur einem Hörsystem) zu verringern, drücken Sie wiederholt kurz auf den Taster, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- **Ändern der Lautstärke des Tinnitus-Klangs für beide Hörsysteme gleichzeitig**
Sie können je ein Hörsystem benutzen, um die Lautstärke des Klang-Generators zu erhöhen oder zu verringern. Um lauter zu stellen, drücken Sie bitte mehrmals kurz auf den Taster am RECHTEN Hörsystem. Um leiser zu stellen, drücken Sie bitte mehrmals kurz auf den Taster am LINKEN Hörsystem. Täglicher Gebrauch Die Lautstärke von Tinnitus SoundSupport konnte auf einen Pegel eingestellt werden, der über einen längeren Zeitraum zu dauerhaftem Gehörschaden führen kann. Ihr Hörakustiker wird eine Empfehlung zur maximalen täglichen Verwendungsdauer von Tinnitus SoundSupport aussprechen. Die Lautstärke sollte zu keinem Zeitpunkt unangenehm laut für Sie sein.

Tinnitus SoundSupport: Begrenzung der Verwendung

○	Keine Begrenzung der Verwendungsdauer		
○	Hörprogramm	Start-Lautstärke (Tinnitus)	Max. Lautstärke (Tinnitus)
○	1	Max. ____ Stunden pro Tag	Max. ____ Stunden pro Tag
○	2	Max. ____ Stunden pro Tag	Max. ____ Stunden pro Tag
○	3	Max. ____ Stunden pro Tag	Max. ____ Stunden pro Tag
○	4	Max. ____ Stunden pro Tag	Max. ____ Stunden pro Tag
○	5	Max. ____ Stunden pro Tag	Max. ____ Stunden pro Tag

Ihre Hörsysteme mit einem iOS Gerät verbinden

Um Ihre Hörsysteme mit Ihrem iOS Gerät (iPhone) nutzen zu können, müssen Sie Hörsysteme und iPhone zunächst miteinander koppeln. Auf diese Weise kommunizieren die Hörsysteme und das iPhone miteinander. Bitte folgen Sie der Anleitung, um die Hörsysteme erfolgreich zu koppeln.

1. Tippen Sie auf das **Icon Einstellungen** auf Ihrem iPhone.
2. Im Menü Einstellungen gehen Sie zu:
Allgemein → Bedienungshilfen → MFi-Hörhilfen
3. Ist in diesem Bildschirm die Funktion Bluetooth noch deaktiviert, **aktivieren Sie Bluetooth**. Während das iPhone nach den Hörsystemen sucht, öffnen und schließen Sie das Batteriefach Ihrer Hörsysteme (hiermit versetzen Sie die Hörsysteme in den Kopplungsmodus).
4. Es erscheint Ihr Vorname und „Hearing Aid“, sobald das iPhone Ihre Hörsysteme das erste Mal erkannt hat. Ist dies inner halb von 5–7 Sekunden nicht der Fall, gehen Sie auf **Zurück** am linken, oberen Bildschirmrand und rufen Sie erneut **MFi-Hörhilfen** auf.
5. Tippen Sie auf den Hörsystemnamen um die Geräte mit dem iPhone zu verbinden.
6. Es erscheinen zwei Kopplungsanfragen – für jedes Hörsystem eine eigene. Wählen Sie **Koppeln** aus, um endgültig zu verbinden. Beide Anfragen können sich zeitlich ein paar Sekunden verzögern.
7. Die Kopplung ist nun komplett.

Ihre Hörsysteme mit einem Android Gerät koppeln

Um Ihre Hörsysteme mit Ihrem Android-Gerät nutzen zu können, müssen Sie Hörsystem und Android-Gerät zunächst miteinander koppeln. Bitte folgen Sie den Anweisungen:

1. Tippen Sie auf das **Icon Einstellungen**.
2. Wählen Sie **Bluetooth**.
3. Ändern Sie die Einstellungen in **Ein**, wenn Bluetooth ausgeschaltet ist. Öffnen und schließen Sie das Batteriefach der Hörsysteme. So versetzen Sie die Hörsysteme in den Kopplungsmodus.
4. Unter **Gekoppelte Geräte** sehen Sie Ihren Vornamen, gefolgt von Hearing Aid, wenn die Hörsysteme erkannt wurden. Wenn der Name nicht innerhalb von 5–7 Sekunden in der Gekoppelte-Geräte-Liste erscheint, tippen Sie oben links in der Ecke auf das **Icon Bedienungshilfen** und dann auf Hörsysteme.
5. Es erscheinen einmal das rechte und einmal das linke Hörsystem in der Liste. Beide Listeneinträge müssen zum Koppeln angeklickt werden.
6. Die Kopplung ist abgeschlossen.

KINDduro App

Für ein optimales Produkt-Erlebnis laden Sie sich die KINDduro App aus dem App Store/Play Store herunter. Nur mit der KINDduro App können Sie die volle Funktionalität Ihrer KINDduro Hörsysteme nutzen.



Anwendung Ihrer KIND Hörsysteme

Es braucht Zeit, sich an neue Hörsysteme zu gewöhnen. Die Länge dieser Eingewöhnungszeit ist sehr individuell und abhängig von vielen Faktoren. Besonders wenn Sie zum ersten Mal Hörsysteme tragen, können Ihnen die folgenden Tipps die Gewöhnung erleichtern.

In der Wohnung

Versuchen Sie sich mit den neuen Hörsystemen an alle Geräusche – auch Hintergrundgeräusche – zu gewöhnen. Probieren Sie jedes Geräusch zu erkennen. Einiges wird anders klingen, als Sie es gewohnt sind. Es wird einige Zeit brauchen, bis Sie sich an die neuen Hörsysteme gewöhnt haben. Wenn Sie anfangs müde werden vom Tragen der Hörsysteme, gönnen Sie sich eine Pause. Das Ziel sollte aber sein, die Hörsysteme den ganzen Tag tragen zu können.

Gespräch mit einer Person

Machen Sie es sich mit einem Gesprächspartner bequem und achten Sie darauf, dass es um Sie herum nicht laut ist. Setzen Sie sich so, dass Sie einander ansehen können. Machen Sie die Erfahrung mit neuen Sprachklängen, auch wenn Sie diese zunächst als ungewohnt empfinden. Nachdem sich das Gehirn an den neuen Klang von Sprache gewöhnt hat, werden Sie immer besser verstehen.

Hören Sie zunächst Nachrichtensprechern zu, weil diese für gewöhnlich sehr deutlich sprechen. Versuchen Sie dann, andere Sendungen zu verfolgen. Wenn es Ihnen schwerfällt, Radio oder TV zu verstehen, wird Sie Ihr KIND Hörakustiker gern über passendes Zubehör informieren.

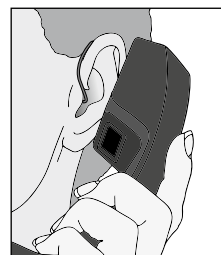
Unterhaltung in einer Gruppe

Bei Unterhaltungen in einer Gruppe, z.B. in einem Restaurant, gibt es viele störende Hintergrundgeräusche. Konzentrieren Sie sich in solchen Situationen auf die Person, die Sie verstehen möchten. Wenn Sie ein Wort nicht verstehen, fragen Sie den Sprecher, ob er es wiederholen kann.

Telefonieren – Festnetz

Bei Ihren Hörsystemen gibt es verschiedene Möglichkeiten, komfortabel zu telefonieren. Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör.

Halten Sie den Telefonhörer zum Telefonieren bitte schräg an Ihre Schläfe, damit der Schall direkt in die Mikrofonöffnung Ihres Hörsystems gelangt.



Telefonieren – Mobil

Ihre Hörsysteme sind zur Interaktion mit dem iPhone entwickelt.

Sind Ihre Hörsysteme mit einem entsprechenden iOS Gerät gekoppelt und eingeschaltet, werden eingehende Telefonate automatisch an Ihre Hörsysteme übertragen und verstärkt. Sind die Hörsysteme nicht eingeschaltet, werden die Anrufe ganz normal über das iPhone abgegeben.



Ihre Hörsysteme sind unter Einhaltung der strengen internationalen Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit entwickelt worden. Dennoch können manche Handys starke Störgeräusche verursachen. Der Grad der Störung hängt von dem jeweiligen Mobiltelefon ab.

Tragen Sie Ihre Hörsysteme den ganzen Tag

Der beste Weg, ein gutes Verstehen zu erlernen, ist ständiges Tragen, bis Sie sich an das neue Hören gewöhnt haben. Wenn Sie Ihre Hörsysteme nur selten tragen, können Sie nicht in vollem Umfang von deren Leistung profitieren.

Auch die modernsten Hörsysteme können ein gesundes Gehör nicht ersetzen und keine Hörminderung heilen. Ihre Hörsysteme versetzen Sie aber in die Lage, Ihr individuelles Hörvermögen optimal zu nutzen. Wenn Sie zwei Hörsysteme besitzen, sollten Sie immer beide Hörsysteme tragen!

Wenn Sie zwei Hörsysteme tragen, profitieren Sie von einem

- besseren Lokalisationsvermögen
- leichteren Sprachverstehen in lauten Umgebungen
- volleren Klangpanorama
- räumlichen Hören

Tägliche Pflege

Die regelmäßige Reinigung und Pflege der Hörsysteme verlängert die Lebensdauer bzw. senkt die Reparaturanfälligkeit entscheidend. Bei Ihrem KIND Hörakustiker erhalten Sie das speziell auf Ihren Hörsystemtyp abgestimmte Reinigungs- und Pflegemittelprogramm der Serie *KINDotoClean*.

Zur täglichen Reinigung Ihrer Hörsysteme und der externen Hörer empfehlen wir *KINDotoClean* Reinigungstücher. Entfernen Sie eventuell vorhandenes Ohrenschmalz. Wünschen Sie einen neuen sauberen Fixierschirm, tauschen Sie den alten einfach gegen einen neuen aus. Passende Fixierschirme erhalten Sie bei Ihrem KIND Hörakustiker. Siehe auch Wechsel des Fixierschirms.

Verwenden Sie ein *KINDotoClean* Trockensystem zur täglichen Trocknung Ihrer Hörsysteme. Sie tragen damit effektiv zur Vermeidung von Schäden an Ihren Hörsystemen bei.

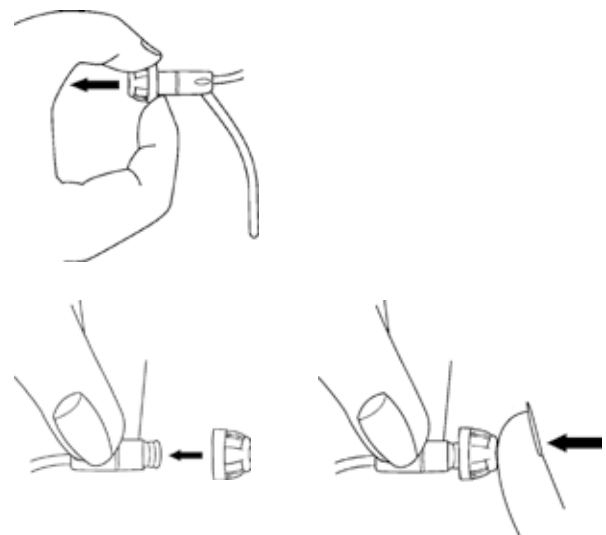


Wechsel des Fixierschirms

Der Fixierschirm lässt sich leicht auswechseln, wenn es erforderlich ist.

Halten Sie das untere Ende des Schirms mit dem Fingernagel fest und ziehen Sie den Schirm ab. Anschließend setzen Sie den neuen Fixierschirm auf den Hörer. Achten Sie darauf, dass er weit genug auf den Hörer geschoben wird. Entsorgen Sie den alten Fixierschirm.

Der Fixierschirm besteht aus weichem, medizinisch geprüfem Silikon.



i Der Fixierschirm muss je nach Nutzungshäufigkeit regelmäßig gewechselt werden. Wir empfehlen, den Wechsel mindestens einmal im Monat durchzuführen.

Wechsel des Cerumenfilters

Am Lautsprecher ist ein weißer Cerumenschutz angebracht. Dieser Cerumenschutz schützt den Lautsprecher vor Beschädigung durch Cerumen und Ablagerungen.

Wechseln Sie den Cerumenschutz unbedingt aus, wenn er verstopft ist oder wenn das Hörsystem nicht normal klingt. Oder wenn Sie sich in diesem Fall an Ihren KIND Hörakustiker. Entfernen Sie unbedingt das Ohrstück vom Lautsprecher, bevor Sie den Cerumenschutz austauschen.

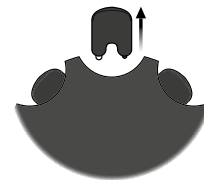


Wichtiger Hinweis

Achten Sie darauf, dass Sie immer den gleichen Cerumenschutz, wie auch im ursprünglichen Lieferumfang des Hörsystems enthalten, verwenden. Wenn Sie Fragen zur Verwendung oder zum Wechseln des Cerumenschutz haben, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Werkzeug

Nehmen Sie das kleine Werkzeug aus der Halterung. Das Werkzeug hat zwei Stifte, einen leeren zum Herausnehmen des alten Cerumenschutzes und einen mit dem neuen Cerumenschutz.



Herausnehmen

Drücken Sie den leeren Stift in den Cerumenschutz am Lautsprecher und ziehen Sie den alten Cerumenschutz heraus.



Einsetzen

Drücken Sie nun den Stift mit dem neuen Cerumenschutz in die Öffnung. Entfernen Sie das Werkzeug und entsorgen Sie es.



Bitte verwenden Sie keine anderen Cerumenschutzsysteme für Ihre Hörsysteme!



Wichtige Hinweise

- Schalten Sie das Hörsystem ab, wenn Sie Ihre Hörsysteme nicht benutzen. So kann Feuchtigkeit abtrocknen.
- Wenn Sie Ihr Hörsystem nicht benutzen, legen es in einen Aufbewahrungsbehälter und lagern es:
 - an einem trockenen, sicheren Platz.
 - ohne direkte Sonneneinstrahlung und fern von anderen Hitzequellen, um extreme Temperaturen zu vermeiden.
 - dort, wo Sie es leicht wiederfinden können.
 - sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Nehmen Sie die Hörsysteme niemals auseinander, und versuchen Sie niemals, das Reinigungswerkzeug in die Hörsysteme hineinzustecken.

- Halten Sie Ihr Ladegerät immer so sauber wie möglich. Hitze, Feuchtigkeit und Fremdkörper können zu Funktionseinbußen.
- Verwenden Sie die Reinigungsbürste oder ein weiches Tuch, um Schmutzanhaftungen zu entfernen.
- Verwenden Sie niemals Wasser, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder Öl, um Ihre Ladestation zu reinigen.
- Lagern Sie die Ladestation trocken und sauber. Zum Beispiel in einer Schublade oder im Schlafzimmer anstelle von Bad und Küche.

Zubehör

Sie können Ihre Hörlösung durch drahtlose Zubehör-Produkte erweitern. Ihr Hörerlebnis lässt sich dadurch in vielen Alltagssituationen zusätzlich verbessern.

Ausführliche Informationen zu drahtlosem Zubehör sowie weiteren verfügbaren Zubehör-Produkten erhalten Sie bei Ihrem KIND Hörakustiker.

Service

Hörsysteme sind täglich viele Stunden im Einsatz. Um die einwandfreie Funktion Ihrer Hörsysteme sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, alle drei Monate Ihre Hörsysteme durch Ihren KIND Hörakustiker überprüfen zu lassen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte Ihrem KIND Serviceheft.

Auch Ihr Gehör sollte regelmäßig überprüft werden, damit Ihre neuen Hörsysteme immer über die optimale Programmierung verfügen – für bestmögliche Hörqualität in jeder Situation. Wir wünschen Ihnen für viele Jahre Freude an Ihren Hörsystemen von KIND.

Fehlerbehebung

Hörsysteme von KIND sind sehr zuverlässig. Sollte dennoch ein Problem auftreten, kann es in der Regel schnell gelöst werden. Wenn Sie nach Durchführung dieser Lösungsvorschläge weiterhin Probleme mit Ihren Hörsystemen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät ist zu leise	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Ohr(pass)stück/Filter verstopft	Hörsystem reinigen
	Hörvermögen hat sich geändert	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker
	Schmutzanhaftungen	Mikrofon und Hörer mit Bürste reinigen
Gerät setzt aus	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Ohr(pass)stück/Filter verstopft	Hörsystem reinigen
Unklare, verzerrte Wiedergabe	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Ohr(pass)stück/Filter verstopft	Hörsystem reinigen
	Gerät defekt	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker
Gerät arbeitet nicht	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Ohr(pass)stück/Filter verstopft	Hörsystem reinigen
	Hörer beschädigt	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker
Hörsysteme senden regelmäßig wiederkehrende Signaltöne.	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Fehler im Hörsystem	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

Gebrauchsbestimmung

KIND*duro* sind tragbare Luftleitungs-Hörsysteme, die Hörminderungen der Träger mittels Aufnahme, Verarbeitung und Abgabe eines verstärkten Schallsignals ausgleichen. Die Hörsysteme sind mit unterschiedlichen Verstärkungen und Ausgangs-Schallpegeln erhältlich, um leichte bis an Taubheit grenzende Hörminderungen versorgen zu können. Diese Hörsysteme sind nicht für Kinder geeignet, die jünger als 36 Monate sind.

Hörsysteme, deren maximale Verstärkung 132 dB SPL (IEC 711) überschreitet, sollten mit besonderer Sorgfalt ausgewählt, angepasst und verwendet werden, da diese Geräte das Resthörvermögen des Hörsystemträgers schädigen können.

Detaillierte akustische Daten Ihrer Hörsysteme sind in einem gesonderten Datenblatt spezifiziert. Dieses sowie weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem KIND Hörakustiker.

Schützen Sie Ihre Hörsysteme vor Nässe, Feuchtigkeit, Hitze und mechanischen Einwirkungen, z. B. starken Stößen. Legen Sie auch zur Vermeidung von Verunreinigungen vor der Benutzung von Haarspray Ihre Hörsysteme ab. Die Hörsysteme dürfen keinesfalls in der Mikrowelle oder einem Ofen getrocknet werden. Bei Verwendung von Mobiltelefonen oder Handfunkgeräten sowie im Bereich von Sendeanlagen kann es zu Störungen in Ihren Hörsystemen kommen. Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker. Für weitere Wartungshinweise beachten Sie bitte das KIND Serviceheft.

Die Hörsysteme sind entwickelt zur Lagerung innerhalb der folgenden Temperatur und Feuchtigkeitsbedingungen: -20 °C bis +30 °C und 5 %-93 % rH. Die Hörsysteme können bei Temperaturen zwischen +5 °C und 40 °C und Feuchtigkeitsbedingungen von 5 % bis 93 % rH verwendet und geladen werden.

Tinnitus SoundSupport™

Richtlinien für Benutzer des Klang-Generators

Diese Anleitung enthält Informationen über Tinnitus SoundSupport, eine Zusatzfunktion, die von Ihrem KIND Hörakustiker möglicherweise in Kombination mit Ihrem Hörsystem aktiviert wurde.

Tinnitus SoundSupport ermöglicht im Rahmen eines Tinnitus-Retraining-Programms das Abspielen von Klängen in angemessener Bandbreite und Intensität, um den Umgang mit Tinnitus zu erleichtern. Ihr KIND Hörakustiker ist Ihr Ansprechpartner für eine angemessene Nachsorge. Bitte befolgen Sie seine Empfehlungen.

Empfehlung

Bevor Sie einen Klang-Generator einsetzen, empfehlen wir Ihnen einen HNO-Arzt zu konsultieren. Nur so kann sichergestellt werden, dass alle medizinisch behandelbaren Erkrankungen, die zu Tinnitus führen können, diagnostiziert und behandelt werden können.

Warnhinweise zu Tinnitus SoundSupport

Wenn Ihr KIND Hörakustiker den Klang-Generator Tinnitus SoundSupport aktiviert hat, beachten Sie bitte die folgenden Warnhinweise:

Mit der Anwendung eines Klang-Generators sind möglicherweise bestimmte Risiken verbunden. Dazu gehört die Gefahr einer Verschlimmerung der Tinnitus-Wahrnehmung bzw. eine mögliche Veränderung der Hörschwelle.

Falls sich Ihr Hören oder die Tinnitus-Wahrnehmung verändert oder Sie Schwindel, Übelkeit, Kopfschmerzen oder Herzklopfen verspüren oder mögliche Hautreizungen an der Kontaktstelle mit dem Hörsystem auftreten, stellen Sie den Gebrauch des Hörsystems umgehend ein und wenden Sie sich zur Beratung an einen Arzt oder Ihre KIND Hörakustiker.

Der Missbrauch des Klang-Generators kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.

Verhindern Sie eine unbefugte Nutzung des Klang-Generators und bewahren Sie das Hörsystem außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Maximale Tragedauer

Halten Sie stets die von Ihrem KIND Hörakustiker festgelegte maximale tägliche Tragedauer für Tinnitus SoundSupport ein. Eine längere Verwendung kann Ihren Tinnitus oder Ihre Hörminderung verschlechtern.

Verwendung Ihrer Hörsysteme

Hörsysteme sollten nur wie verordnet verwendet und von einem Hörakustiker angepasst werden. Ein Missbrauch kann zu einer plötzlichen und dauerhaften Hörminderung führen. Gestatten Sie anderen Personen keinesfalls, Ihre Hörsysteme zu tragen, da sie unsachgemäß behandelt werden oder dem Benutzer permanenten Gehörschaden zufügen könnten.

Allgemeine Hinweise

Hörprogramme mit digitalen Richtmikrofonen reduzieren vor allem Hintergrundgeräusche. Im Straßenverkehr können rückwärtige Warn- sowie Schallsignale herannahender Fahrzeuge unterdrückt werden.

Seien Sie sich bewusst, dass ein Hörsystem ohne Vorwarnung aussetzen kann. Denken Sie daran, wenn Sie auf Warnsignale achten müssen (z. B. im Straßenverkehr). Die Hörsysteme können aussetzen, wenn z. B. die Akkus leer sind oder der Schallaustritt durch Feuchtigkeit oder Ohrenschmalz verstopft ist.

Mögliche Nebenwirkungen

Hörsysteme können zu einer vermehrten Produktion von Ohrenschmalz führen.

Das zur Herstellung Ihrer Hörsysteme verwendete, nachweislich nicht allergene Material kann in seltenen Fällen zu Hautirritationen oder anderen Nebenwirkungen führen.

Sollten diese Nebenwirkungen auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Arzt.

Interferenz

Alle Hörsysteme sind unter Berücksichtigung der Standards für Internationale elektromagnetische Kompatibilitätskriterien entwickelt worden. Trotz dessen besteht die Möglichkeit von Störungen, verursacht durch Metalldetektoren, elektromagnetische Felder, medizinische Geräte, Radiowellen und elektrostatische Entladungen.

Sofern Störungen zwischen Ihrem KIND Hörsystem und anderen Geräten auftreten, vergrößern Sie bitte den Abstand zwischen Ihrem Hörsystem und der Störquelle.

Aktive Implantate

Ihr KIND Hörsystem wurde gemäß internationalen Standards für die Exposition von Menschen (spezifische Absorptionsrate – SAR), induktive elektromagnetische Energie und dem menschlichen Körper zuzufügender Spannung ausführlich getestet und für die menschliche Gesundheit als zulässig bewertet.

Die Expositionswerte liegen weit unter den international zulässigen Grenzwerten für SAR, induktive elektromagnetische Energie und dem menschlichen Körper zuzufügender Spannung, die in den Standards für menschliche Gesundheit und die gleichzeitige Nutzung von aktiven Implantaten wie Schrittmachern und Defibrillatoren definiert wurden. Beachten Sie bitte die Richtlinien von Herstellern implantierbarer Defibrillatoren und Schrittmacher bezüglich der Verwendung von Magneten.

Wenn Sie ein aktives Hirnimplantat haben, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Implantats, um Auskünfte über mögliche Risiken von Störeinflüssen durch ein Hörsystem zu erhalten. Bewahren Sie Zubehör-Werkzeuge mit eingebautem Magneten (optional erhältlich) in einer Entfernung von mindestens 30 cm zum Implantat auf – also z.B. nicht in der Brusttasche.

Beachten Sie die Richtlinien der Hersteller von implantierbaren Defibrillatoren und Schrittmacher in Bezug auf die Verwendung mit Magneten.

Abgetrenntes Ohrstück in Gehörgang

Sitzt das Ohrstück nach dem Herausnehmen aus dem Ohr nicht am Lautsprecher, ist es möglicherweise im Gehörgang verblieben. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Hörakustiker.

Cochlea-Implantat

Wenn Sie in einem Ohr ein Cochlea-Implantat (CI) nutzen und in dem anderen Ohr ein Hörsystem, achten Sie darauf, dass Sie zwischen dem CI und dem Hörsystem immer einen Abstand von mindestens 1 cm einhalten. Das Magnetfeld des CI-Prozessors, der Spulen und Magneten des CIs kann die Hörer-Einheit in Ihrem Hörsystem permanent schädigen. Legen Sie die beiden Geräte daher nie nah nebeneinander auf einem Tisch ab, zum Beispiel bei der Reinigung oder dem Batteriewechsel. Bewahren Sie das CI und das Hörsystem außerdem niemals in der gleichen Schachtel auf.

Röntgen, CT, MR, PET Scanning und Elektrotherapie

Nehmen Sie Ihr KIND Hörsystem vor einer Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung bzw. bei einer Elektrotherapie oder einem chirurgischen Eingriff heraus, da das Hörsystem in Folge der dabei auftretenden starken Magnetfelder beschädigt werden könnte.

Hitze und Chemikalien

Setzen Sie das Hörsystem keiner übermäßigen Hitze aus, etwa in einem Auto, das in der Sonne geparkt ist. Das Hörsystem darf keinesfalls in der Mikrowelle oder einem Ofen getrocknet werden. Die Chemikalien in Kosmetik, Haarspray, Parfum, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektensprays können das Hörsystem beschädigen. Nehmen Sie vor der Anwendung solcher Produkte Ihr Hörsystem stets ab. Setzen Sie das Hörsystem erst dann wieder ein, nachdem diese Produkte getrocknet sind.

Nutzung von Drittanbieterzubehör

Verwenden Sie nur Zubehör, Umwandler oder Kabel, die vom Hersteller geliefert wurden. Nicht-originales Zubehör kann zu einer verringerten elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) Ihres Gerätes führen.

Ein Umbau des Hörsystems ist nicht zulässig

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, führen zum Verlust der Garantieansprüche des Gerätebenutzers.

Abgelenkter Benutzer

Sie können durch die Verwendung eines Hörsystems abgelenkt werden. Achten Sie bei der Verwendung Ihres Hörsystems auf Ihre Umgebung. Befolgen Sie die in Ihrem Lang geltenden Vorschriften bezüglich der Nutzung von Kommunikationsgeräten im Straßenverkehr.

Benutzung in Flugzeugen

Ihr KIND Hörsystem arbeitet mit einer Bluetooth-Schnittstelle. An Bord eines Flugzeugs muss der Flugmodus aktiviert werden, falls die Nutzung von Bluetooth-Geräten nicht erlaubt ist.

Internationaler Gebrauch

Ihre neuen Hörsysteme und deren drahtlose Übertragung sind länderspezifisch lizenziert und arbeiten mit einer Funkfrequenz, die möglicherweise in anderen Ländern für diese Nutzungsart nicht freigegeben ist. Das kann bei Ihren internationalen Reisen dazu führen, dass eventuell Störungen mit anderen elektronischen Geräten oder Störungen im Hörsystem auftreten.

Verbindung mit externen Geräten

Die Sicherheit der Verwendung Ihres KIND Hörsystems bei Anschluss an externe Geräte (über AUX-Eingangskabel, USBKabel oder direkt) ist vom externen Gerät abhängig. Beim Anschluss an ein externes Gerät, das an eine Steckdose angeschlossen ist, muss dieses Gerät die Anforderungen der IEC-62368-1 oder äquivalente Sicherheitsnormen erfüllen.

Wasser- und Staubresistenz (IP68)

Ihr KIND Hörsystem ist gegen das Eindringen von Wasser und Staub geschützt und für Alltagssituationen konzipiert. Regelmäßige Feuchtigkeit, z.B. durch Schweiß, kann Ihr KIND Hörsystem dennoch beschädigen.

Tragen Sie Ihr KIND Hörsystem nicht unter der Dusche oder beim Wassersport.
Tauchen Sie Ihr KIND Hörsystem nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Hinweis zur Nutzung in explosionsgefährdeten Umgebungen

Die Hörsysteme sind nicht zertifiziert für die Nutzung in explosionsgefährdeten Umgebungen gemäß ATEX Richtlinie 94/9/EG und Richtlinie 2014/34/EU.

Data-Logging-Funktion

Was passiert beim Data Logging und welche Vorteile bietet diese Funktion?

Beim Data Logging handelt es sich um eine softwaregestützte Funktion Ihrer Hörsysteme. Mit dieser Funktion kann die Hörsysteme-Feineinstellung in späteren Anpassterminen optimiert sowie die Beratung durch Ihren KIND Hörakustiker zielgerichteter auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Beim Data Logging wird Ihr individuelles Nutzungsverhalten während des Tragens der Hörsysteme in diesen elektronisch protokolliert, gespeichert und analysiert. So kann mittels Data Logging nicht nur die allgemeine Tragedauer bzw. die Nutzungsdauer der Hörsysteme in den einzelnen Hörprogrammen aufgezeichnet, sondern auch automatisch erkannt und zugeordnet werden, in welchen verschiedenen akustischen Situationen (z. B. Ruhe, reine Sprache, Sprache im Störschall, moderater Störschall, lauter Störschall) Sie Ihre Hörsysteme nutzen. Weiterhin kann elektronisch erfasst werden, in welchen Hörsituationen Sie eine Lautstärkeänderung an Ihren Hörsystemen vornehmen oder das Hörprogramm wechseln. All diese Daten werden in den Hörsystemen gespeichert.

Der so gespeicherte Datensatz kann von Ihrem Hörakustiker bei Ihrem nächsten Besuch im KIND Fachgeschäft ausgelesen und für die gezielte Fein Anpassung Ihrer Hörsysteme sowie die weitere Beratung genutzt werden. Über die ausgelesenen Daten kann Ihr KIND Hörakustiker z. B. sehen, wie vielen wechselnden Situationen Sie täglich ausgesetzt sind. Er kann die verschiedenen Lautstärken der Situationen besser abschätzen und sich – anhand der ausgelesenen Daten – besser in Ihren Höralltag hineinversetzen.

Welche persönlichen Daten werden im Zusammenhang mit dem Data Logging erhoben, gespeichert und später ausgelesen?

Im Einzelnen werden über das Data Logging folgende individuelle Gesundheitsdaten erhoben, verarbeitet und genutzt:

- allgemeine Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems
- Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems in den jeweiligen Hörprogrammen
- manuelle Lautstärkeänderungen

Wer kann meine mittels Data Logging erhobenen und gespeicherten Daten einsehen?

Sämtliche mittels Data Logging erhobenen und in den Hörsystemen gespeicherten bzw. verarbeiteten Daten können ausschließlich von Ihrem KIND Hörakustiker eingesehen und verwendet werden.

Ist es möglich, die Data-Logging-Funktion bei meinen Hörsystemen auszuschalten?

Ja, die Data-Logging-Funktion kann jederzeit aus- und wieder angeschaltet werden. Bitte kontaktieren Sie dazu Ihren KIND Hörakustiker.

Kann ich meine Einwilligung in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung widerrufen?

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Einwilligung in die oben beschriebene Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Gesundheitsdaten freiwillig ist. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit, auch ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen, ohne dass Ihnen irgendwelche Nachteile daraus entstehen.

Erstickungsgefahr und Risiko des Verschluckens der Batterien oder anderer Kleinteile

Hörsysteme, deren Einzelteile und Batterien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die diese Teile verschlucken oder sich auf andere Weise damit verletzen könnten. Bei Einnahme von Medikamenten achten Sie bitte darauf, dass Batterien nicht mit den Medikamenten verwechselt werden.

Bei Verschlucken einer Batterie oder eines Hörsystemes suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.

Hinweis gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz

Geben Sie unbrauchbare Hörsysteme unbedingt an Ihren Hörakustiker oder eine andere autorisierte Entsorgungsstelle für Elektroaltgeräte zurück. Hörsysteme enthalten elektronische Bauteile und dürfen aus diesem Grund niemals mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Technische Daten

Dieses KIND Hörsystem enthält zwei Funktechnologien, die nachfolgend beschrieben werden:

Das Hörsystem ist mit einem Funksender/-empfänger ausgestattet, der auf Basis einer magnetischen Induktionstechnologie für Kurzstreckenübertragung arbeitet; die Frequenz beträgt 3,84 MHz. Die magnetische Feldstärke des Senders ist sehr schwach und liegt jederzeit unter 15 nW (in der Regel unter -40 dBµA/h) bei 10 m Abstand.

Das Hörsystem enthält zusätzlich einen Funksender/-empfänger, welcher Bluetooth Low Energy (BLE) und eine patentierte Kurzstrecken-Funktechnologie verwendet, die jeweils im ISM-Band 2,4 GHz arbeiten. Der Funksender ist schwach und liegt jederzeit unter 16 mW was einer Gesamtstrahlungsleistung von 12 dB m entspricht. Verwenden Sie Ihr Hörsystem nur in Umgebungen, in denen Funkübertragung erlaubt ist.

Das Hörsystem erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen. Aufgrund der geringen Baugröße des Hörsystems sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in dieser Bedienungsanleitung abgedruckt.

Änderungen oder Manipulationen, die am Hörsystem vorgenommen werden und nicht ausdrücklich durch KIND genehmigt sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zum Betrieb des Hörsystems erlischt.

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und den lizenzfreien RSS-Standards von Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung in Kanada. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren.

Dieses Hörsystem erzeugt, nutzt und strahlt Hochfrequenzenergie ab. Wird es nicht entsprechend den Vorschriften genutzt, kann es den Rundfunkempfang erheblich beeinträchtigen. Störungen können im Einzelfall jedoch nicht ausgeschlossen werden. Sollte dieses Hörsystem den Rundfunk- oder Fernsehempfang stören, was durch vorübergehendes Ausschalten des Hörsystems überprüft werden kann, versuchen Sie, die Störungen durch mindestens eine der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder umsetzen.
- Den Abstand zwischen Hörsystem und Empfänger vergrößern.
- Ihren KIND Hörakustiker oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker um Rat fragen.

KIND erklärt hiermit, dass dieses Hörsystem die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung ist erhältlich bei KIND.



Hinweis: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen bei Radio und/oder TV, die durch eine unautorisierte Modifikation durch den Nutzer entstehen.

Symbole:



Deutet auf eine Situation hin, die zu Verletzungen führen kann oder/und einen ernsthaften Schaden an Ihrem Gerät hervorruft.

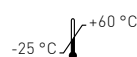


Wichtige Information, um den Umgang mit dem Gerät zu erleichtern.

i „Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone bzw. iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die Leistung der Drahtlosverbindung beeinträchtigen kann. Apple, das Apple-Logo, iPhone, iPad, iPod touch und Apple Watch sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark
www.sbohearing.com



CE 0123

Deutschland:

KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststr. 3-5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 6 999 333
Fax 05139 8085-299
info@kind.com

Schweiz:

KIND Hörzentralen AG
Hertensteinstr. 8
6004 Luzern
Tel. 04141 87070
Fax 04141 87071
info.ch@kind.com

Österreich:

KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
Tel. 01 4031844
Fax 01 4031857
info.at@kind.com

Luxemburg:

KIND Centre Auditif S.à r.l.
16, rue Glesener
1630 Luxembourg
Tel. +352 (0) 29/57 05
Fax +352 (0) 29/57 06
info@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft